

文藝理論學習小叢書

列寧反對「無產階級文化」的 庸俗化藝術觀的鬥爭

第三輯之三

新文藝出版社

列寧反對「無產階級文化」的
庸俗化藝術觀的鬥爭

馬狄青著 倪亮譯

新 文 藝 出 版 社

一九五三·上海

文藝理論學習小譯叢

列寧反對「無產階級文化」的
庸俗化藝術觀的鬥爭

原著者 馬 狄 青
翻譯者 倪 亮

*

新文藝出版社出版
(上海康平路八三號)

中國圖書發行公司總經售

新華印刷廠上海廠製版
光藝印刷廠印刷
精益裝訂所裝釘

*

書號(490) [I I 76] 本書 21,000 字

一九五三年八月上海第一版

一九五三年八月上海第一次印刷

本次印數 10000 冊

定價 1,200 元

*

上海市書刊出版業營業許可證出零壹壹號

列寧對『無產階級文化』庸俗化藝術觀的揭發對於理解我們藝術發展規律，對於鑽研馬克思——列寧主義美學具有特殊重要的意義。列寧不僅暴露和揭發了『無產階級文化』理論的反動本質，提出了它們對於正在形成的新的蘇維埃藝術的巨大的危害性，並且在社會主義革命獲得了勝利的條件下，發展了馬克思主義關於藝術的學說。藝術的黨性、現實主義、人民性問題以及利用過去遺產和許多其他的問題，在列寧的著作裏獲得了深刻的闡明。這個由斯大林同志進一步發展了的列寧學說指導着我們的黨為爭取建設社會主義文化、爭取建立不愧為我們偉大時代的藝術而鬥爭。

列寧和斯大林的著作，他們關於文學和藝術的卓越的言論幫助我們勝利地與各種『無產階級文化』意識形態的殘餘作鬥爭，而這種殘餘，不幸在我們的時代裏

還是存在着的。

斯大林在他的關於語言學和經濟問題的新著中，揭發了像語言學方面的馬爾和他的門徒們以及在政治經濟學方面的雅羅申柯這一類馬克思主義的庸俗分子，這些人復活了早就被揭發了的阿·波格達諾夫和其他馬克思主義的敵人們的反動理論。

斯大林同志在他的『馬克思主義與語言學問題』的著作裏指出：在某些糊塗的同志們的頭腦裏毫無疑義地存在着並且繼續存在着與『無產階級文化』相類似的觀點。黨中央委員會關於意識形態問題的決議以及黨的報刊上關於文藝問題的言論給予了各種復活『無產階級文化』有害的思想和觀點的企圖以致命的打擊。回憶一下以下的事實就足夠證明這一點：我們的黨揭發了那宣傳民族虛無主義、同時向一切外國的東西諂媚奉承的世界主義者——評論家反愛國主義集團的有害活動，並且對那些誣衊和污辱過去偉大的古典藝術的人們進行了無情的批判。黨批判了對我們的藝術有害的、虛偽的無衝突性『理論』和藝術中典型性問題的錯誤見解。

這一切指出了：『無產階級文化』的殘餘至今還是存在着的，因此，與這些殘餘作鬥爭乃是我們藝術的最重要的任務之一。全面而深刻地研究列寧和斯大林的著作使我們有可能準確地瞭解藝術發展的規律，同時使我們能夠及時地暴露和揭發各種與蘇維埃文藝格格不入的、阻撓和妨礙它發展的『理論』。

『無產階級文化』產生於二月和十月革命之間的時期裏。在那個時候，作爲一個文化——教育組織，它的目的是給予工人們以文化上的培養和教育。在對資產階級臨時政府的關係上，『無產階級文化』竭力使自己處於獨立的地位，而它的這一種脫離資產階級政府的獨立性曾經有過肯定的意義，因爲這促使了工人們的團結，幫助了無產階級擺脫資產階級意識形態的影響。但是，不久，『無產階級文化』就在政治方面採取了不準確的、虛偽的立場。這在偉大十月社會主義革命和蘇維埃政府成立以後很明顯地暴露出來了。『無產階級文化』一面宣佈自己的獨立——這一次是對蘇維埃國家鬧獨立——一面便開始傳播敵對的、徹頭徹尾資產階級的反人民觀點。

他們用響亮、叫囂、表面上革命的語句來掩飾自己，而事實上却要使勞動者離開正確、革命的道路。人民渴望獲得知識，渴望參加新生活的建設，而『無產階級文化』分子們却不能給他們一點有益的東西，因為所謂『無產階級文化』的理論家們事實上是執行着資產階級頹廢派的文藝路線。

『無產階級文化』的理論根據是由波格達諾夫、普列特尼堯夫以及其他『無產階級文化』的領袖們所宣揚的馬赫主義的主觀唯心論哲學。有些異己分子們鑽進了『無產階級文化』的組織，力圖在生活、藝術和文學中確立反動的觀點。黨中央委員會在它的『關於「無產階級文化」』這封信裏指出：『正是那些在一九〇五年革命失敗以後所興起的、統治了「社會民主黨」知識分子的思想若干年（一九〇七——一九一二年）的反馬克思主義觀點——這批知識分子在反動的年代裏曾迷醉於造神主義和各式各樣觀念論的哲學，——正是這同樣的觀點，現在，反馬克思主義的知識分子集團把它們在偽裝的形式下灌輸給「無產階級文化」了。』

衆所週知，馬赫主義的主觀唯心論哲學否認獨立存在於人的意識之外的客觀的現實。按照馬赫主義者的見解，周圍的世界只存在於我們的知覺、存在於人的觀

念裏，它乃是人的感覺的綜合。早在十月革命以前，列寧就暴露和揭發了馬赫主義的唯心論本質。然而，在蘇維埃政權獲得勝利後，敵對分子們還力圖使這個反動哲學復活起來。

阿·波格達諾夫竭力在藝術領域內傳播馬赫主義者的主觀唯心論觀點。他不把藝術看作是人類反映客觀世界的特定的形式，而把它當作是『組織經驗』的階段，即與客觀現實無關，不是這個現實的反映的人類主觀感覺。

馬赫主義的哲學否認藝術發展的客觀規律的存在，這種說法導至了藝術科學和藝術本身的取消。馬赫主義的主觀唯心論之作爲藝術中頹廢的、形式主義流派的基礎並不是偶然的。『在我們的時候，』還在革命以前，列寧就指出，『在科學、哲學、藝術的領域裏，開始出現馬克思主義者和馬赫主義者的鬥爭。』
大家知道，像印象主義、象徵主義、未來主義及表現主義等等這一類藝術中墮落的流派是以馬赫主義的哲學爲根據的。

『無產階級文化』遵循着這個反動哲學，企圖使藝術脫離生活。他們否定藝術遺產在藝術發展中的作用，反對黨和國家對藝術的領導等等。這些都是敵對的、

取消派的藝術觀。一九二〇年，列寧在『唯物論與經驗批判論』一書的新版序言中，寫道：『波格達諾夫在「無產階級文化」的面具下，輸入了資產階級的和反動的見解。』^①

大家知道，資產階級的『理論家們』，其中包括第二國際的機會主義者們，也始終企圖證明：藝術應該脫離黨和政治而獨立發展。第二國際的一個領袖對於這方面的言論真是登峯造極，他說：『藝術需要絕對的自由。任何束縛都會使它貧弱。國家對藝術只有義務而沒有任何權利。它應努力為科學和藝術服務，而不應該利用它們。』^②

『無產階級文化』企圖在蘇維埃政權的條件下，輸入類似的藝術見解。它的『理論家們』亂說：黨和蘇維埃國家不應該領導藝術和指導它的發展。『無產階

① 『列寧全集』，第一六卷，第一八五頁。

② 『列寧全集』，第一四卷，第九頁。

③ 『資產階級社會裏的藝術』，論文集，第八七頁，一九〇六年版。

級文化』企圖使藝術脫離黨和國家而獨立的要求實際上意味着什麼？這意味着把藝術讓給資產階級分子們，蘇維埃政權的最兇惡的敵人去包辦。而實際上，『無產階級文化』就是這樣做的。革命後，他們事實上就落到了異己分子們的手裏，這些人鑽進來以後，就把自己資產階級的思想意識輸入了藝術領域。在俄羅斯共產黨（布）中央委員會『關於「無產階級文化」』的一封信裏指出：『有一批與我們的社會格格不入的分子，一批小資產階級分子，湧進了「無產階級文化」的組織，這些人……實際上把「無產階級文化」的領導權抓到了自己的手裏。』

由列寧和斯大林所領導的黨與『無產階級文化』分子的敵對的、反馬克思主義的觀點進行了堅決的鬥爭，同時竭力把『無產階級文化』的活動引入正確的道路。像俄羅斯共產黨（布）中央委員會一九二〇年十二月一日所發表的『論「無產階級文化」』的信、列寧在共青團第三屆代表大會上的演說、『關於「無產階級文化」』的決議、斯大林『關於東方民族大學的政治任務』的演說以及許多其他這一類的文獻，對於揭發『無產階級文化』理論的反動本質和指出蘇維埃藝術發展的正確道路起了決定性的作用。

列寧在一九二〇年所寫的『關於「無產階級文化」』的決議草案中，堅決地駁斥了『各式各樣在理論上不正確、在實際上有害的企圖，這些企圖就是杜撰自己特別的文化、關在自己單獨的組織裏、限制人民教育委員會及「無產階級文化」的工作範圍，或者在人民教育委員會裏面建立「自治區」等等。』其次，決議中又說：『「無產階級文化」的一切組織應該自視爲整個地是人民教育委員會組織網的附屬機關，在蘇維埃政權（特別是人民教育委員會）及俄羅斯共產黨的共同領導之下，來實現作爲無產階級專政任務之一的自己的任務。』

在『關於「無產階級文化」』的決議草案中，列寧寫道：『無產階級文化』應該受人民教育委員會的管轄：『不要跟人民教育委員會分開，而要作爲它的一部分……把「無產階級文化」跟人民教育委員會緊密地聯繫起來，並且使之隸屬於人民教育委員會。』

① 『列寧全集』，第三一卷，第二九二頁。

② 『列寧文集』，第三五卷，第一四八頁。

列寧關於文藝、關於黨和蘇維埃國家對藝術的態度問題所定的方針乃是馬克思主義關於文藝的黨性理論在新的條件下，在社會主義革命獲得勝利以及蘇維埃政權建立的條件下進一步的發展。列寧提出：在蘇維埃國家裏，藝術的使命是服務於人民的利益。偉大的領袖不止一次強調說：黨和蘇維埃政權應該領導藝術，並且指導它的發展。

在蘇維埃政權建立後的最初的日子裏，列寧就極注意黨和國家對文學和藝術的領導問題。列寧在提出『無產階級文化』應受人民教育委員會管轄的問題以後，便努力求得它的實現。一九二〇年八月，人民教育委員會的副主席在回答列寧關於『無產階級文化』所提出的質問的報告中說：它在『人民教育委員會的監督之下』工作。列寧在『監督之下』這幾個字下面劃了三條線，並且在頁邊上寫道：『如何使之實現？』●列寧努力要使人民教育委員會對『無產階級文化』工作的監督得以實現。列寧在給人民教育委員會副主席的便條裏寫道：『（一）「無產階級文化」的法律地位如何？（二）它的領導中心如何？（三）那些人被委任爲它的領導中心？……（五）還有什麼關於「無產階級文化」的情況、作用和工作

總結的其他重要事項？」^①

列寧關於黨和國家領導藝術的原則乃是蘇維埃藝術進一步發展的基礎。

以各式各樣托洛茨基——布哈林分子的集團爲代表的蘇維埃政權的敵人們力圖使我們的藝術誤入迷途，可是由於黨和國家指導着它的發展，所以一切懷着敵意的企圖都遭到了徹底的失敗。

黨的著名的文獻——一九二五年六月十八日俄羅斯共產黨（布）中央委員會關於黨在文藝方面的政策的決議，一九三二年四月二十三日聯共（布）中央委員會關於改組文藝團體的決議，黨中央關於『星』和『列寧格勒』兩雜誌、關於戲劇上演節目、關於影片『燦爛的生活』和其他的決議，以及『真理報』發表的社論——對於蘇維埃藝術的發展起了決定性的作用。

列寧在講到黨和國家對文藝領導的必要性的時候，同時始終強調這個活動領

① 『列寧文集』，第三五卷，第一四八頁。

② 同上，第一四七頁。

域的特性，指出這一方面的領導性質應該不同於黨和國家的其他工作部門。列寧在革命以前就指出：『在這個事業裏，毫無疑義地，應該保證個人創造、個人愛好的廣闊範圍，思想和幻想、形式和內容的廣闊範圍。』^①

列寧認為藝術的發展需要個人創造的廣闊範圍，認為『文學事業最不能加以機械地平均化、水準化、少數服從多數。』^②——這些思想在斯大林同志的著作裏獲得了進一步的發展。斯大林同志在談到蘇維埃戲劇創作的形成和發展時指出這個發展應該採取新的文學和舊的文學競賽的方式：『……用競賽的方式，用創作可以取而代之的真正的、有趣的、富有藝術性的蘇維埃性質的劇本的辦法來逐步地把舊的以及新的、非無產階級的拙劣作品從舞台上驅除出去。而競賽乃是一件巨大而嚴重的工作，因為只有在競賽的情況下，才能夠達到我們無產階級文藝的形成和結晶化。』^③

列寧和斯大林關於蘇維埃作家和藝術家創作的主動性，關於在文學和藝術中展開競賽的指示，對於我們各種藝術的發展具有非常重大的意義。黨以這個指示為方針，與那些力圖在文學和藝術中建立個別的集團和組織的統治地位（『山路』，

『拉普』等等），從而使我們的藝術家蒙受損害的分子進行了鬥爭。

必須指出：黨對文學和藝術的領導問題任何時候都從具體——歷史的情況，從人民改造生活、建設社會主義中的某個階段裏所面臨的具體的任務出發的。黨在文學和藝術方面的政策永遠是跟擺在黨面前的一般政治的任務相聯繫，永遠是根據藝術發展的客觀規律的。

由於我們黨和國家的正確、英明的領導，我們在蘇維埃藝術和文學的發展上有着顯著的成就。莫洛托夫同志在慶祝十月社會主義革命三十一週年紀念會上的演說裏，指出了蘇維埃藝術的巨大成就，他說：『我們有權自傲的是我們蘇維埃藝術方面的成就，尤其是近來我們蘇維埃文學方面的成就，而這是在我們黨領導下所獲得的重大的成就。』

① 『列寧全集』，第一〇卷，第二八頁。

② 同上。

③ 『斯大林全集』，第一卷，第三二八頁。

黨十九次代表大會對於文學和藝術的發展問題給予了極大的注意。馬林科夫同志在總結報告中指出了蘇維埃文學、造型藝術、戲劇和電影發展中的巨大成就，同時又提出了許多擺在藝術面前的新的任務，這些任務的實現使作家和藝術家有可能『創造無愧於我國偉大人民的藝術鉅著』。

列寧關於文藝科學最重要的貢獻是他所提出並且論證的關於藝術與生活、與無產階級爲爭取社會主義的實現而進行的實際鬥爭不可分離地相聯繫的原則。早在一九〇五年，列寧在『黨的組織和黨的文學』一文裏就提出了文學必須密切地與無產階級的實際鬥爭相聯繫，它應該組織和教育羣衆來進行革命鬥爭的問題。

列寧在這篇文章裏寫道：應該『組織廣大的、多方面、多樣性的文學事業，使它與社會、民主主義的工人運動密切地和不可分離地聯繫起來。』●列寧的這篇文章給予了那些高喊『爲藝術而藝術』的口號、力圖使藝術脫離無產階級積極的政治鬥爭的資產階級理論和理論家們以致命的打擊。十月社會主義革命以後，列寧猛烈地抨擊那些『無產階級文化』分子，這些人宣傳藝術的發展應該脫離國家的經濟、政

治生活，脫離無產階級爲在我國爭取社會主義勝利所作的鬥爭的最有害的『理論』。

『無產階級文化』分子硬說：無產階級應該脫離實際生活、脫離它爲建設社會主義所作的鬥爭，而在實驗室、藝術室、工作室裏建立自己的文化和藝術。他們帶着煽動的惡意宣稱：『無產階級俱樂部是無產階級製造自己的文化的工場』，『藝術室訓練工人們創造新的藝術形式，建立新的科學思想的方法。』『這些藝術室』他們說，『最好是把它們比作（這樣打比方是常有的事）實驗室，在那兒，在特殊的、部分地人工化的環境裏進行探索新的文化成果的實驗。』

『無產階級文化』分子們甚至講那樣的話，說藝術不應該參加社會生活，說它應該離開政治和階級鬥爭而『獨立』。他們宣稱：『……無產階級文藝應該成爲真正的藝術，這種真正的藝術是不能夠受無論什麼樣的任務和目標的限制的。』這一類的言論正好替蘇維埃政權的敵人們助陣，這是完全可以理解的。

『無產階級文化』要求藝術的發展脫離生活、脫離社會實踐的這種意圖在實